



## CERTIFICAT D'ASSURANCE / CERTIFICATE OF INSURANCE

Ce certificat d'assurance atteste que les polices décrites ci-dessous ont été émises en faveur de l'assuré ci-dessous nommé et qu'elles sont présentement en vigueur. Il est entendu que l'assurance est assujettie aux termes, conditions et exclusions des contrats. Le présent certificat est fourni à titre de renseignement seulement et ne confère aucun droit au détenteur ni n'impose de responsabilité à l'assureur ou à son représentant habilité. Les limites indiquées peuvent avoir été réduites par le paiement de réclamations. / This is to certify that the insurance policy(ies) listed below have been issued to the insured named below for the policy period indicated and are presently in force. The coverage afforded by the policy(ies) described herein is subject to all terms, exclusions and conditions of such policy(ies). This certificate is issued as a matter of information only and confers no rights upon the certificate holder, nor does it impose any obligation or liability of any kind upon the insurer, its agent or representative. The limits shown may have been reduced by paid claims.

**Certificat émis en faveur de / Certificate issued to :**

**A qui de droit / To whom it may concern**

**Nom et adresse de l'assuré / Name and address of the Insured:**

**Transport J.M. Champeau inc. & Optiforêt Ltée  
491 Route 253  
Saint-Malo, QC J0B 2Y0**

Le présent certificat est émis au nom de l'assuré seulement, aucun assuré supplémentaire ne doit être ajouté sans le consentement du représentant autorisé de l'assureur. / This certificate is issued in the name of the insured only and no other additional insured can be added without the consent of the authorized representative of the insurer. **Description des lieux, activités ou projets de l'Assuré / Description of the Insured's premises, operations or projects :**

- **Transporteur routier / Common Carrier**

### ASSURANCE DES TRANSPORTEURS / TRANSPORTATION INSURANCE

Assureur / Insurer :

**Northbridge General Insurance Corp**

Police numéro / Policy number :

**CBC0728948**

Date d'entrée en vigueur (A/M/J) / Effective date (Y/M/D) : du / From **2023-10-01**

Date d'échéance (A/M/J) / Expiry date (Y/M/D) : au / To **2024-10-01**

### RESPONSABILITÉ AUTOMOBILE (FORMULE DES PROPRIÉTAIRES) / AUTOMOBILE LIABILITY (OWNED FORM)

Tous les véhicules appartenant à l'assuré ou loué/ All vehicles owned or leased by the insured  
Dommages matériels et dommages corporels / Bodily Injury and property Damage Liability

- Limite de / Limit of : **5,000,000 \$ CAD**

### RESPONSABILITÉ CIVILE GÉNÉRALE / COMPREHENSIVE GENERAL LIABILITY

Limitée aux activités de transporteurs routiers / Limited to activities of common carrier.

Dommages matériels et dommages corporels / Bodily Injury and property Damage Liability –

- Limite de / Limit of : **5,000,000 \$ CAD**
- Franchise / Deductible : **5,000 \$ CAD**

### RESPONSABILITÉ CIVILE DES TRANSPORTEURS / TRUCKMEN'S CARGO LIABILITY

- Sous-limite de / Sub limit of : **500,000 \$ CAD**
- Franchise / Deductible : **5,000 \$ CAD**

### AVENANT FAQ 27 (REMORQUES) / ENDORSEMENT QEF 27 (TRAILERS)

Remorques / Trailers :

- Limite de / Limit of : **100,000 \$ CAD**
- Franchise / Deductible : **5,000 \$ CAD**

**FAIT LE / DATED : 28 SEPTEMBRE 2023 / SEPTEMBER 28, 2023**

COPAN1

HUB International Québec limitée - 8500, boul. Décarie, 5e étage - Mont-Royal, QC H4P 2N2

**Martine Savard, PAA, CIP, R.I.B. (Ont.)**

VP Principale, Directrice de comptes | Courtier en assurance de dommages des entreprises

Senior VP, Account Executive | Commercial Lines Damage Insurance Broker

Téléphone : 514 850-4334 | 800 561-2137

[martine.savard@hubinternational.com](mailto:martine.savard@hubinternational.com)